

Menu & Prices

pürovel
spa & sport

pürovel spa & sport	NAME OF THE TREATMENT	DESCRIPTION	DURATION MIN	PRICE KZT
MASSAGES МАССАЖИ	Aromatherapy massage Массаж ароматерапии	Massage with aroma oils Массаж с использованием ароматических масел	60 / 90	31 000 / 40 000
	Refreshing relaxation massage Освежающий расслабляющий массаж	Classic relaxation massage Классический расслабляющий массаж	60 / 90	31 000 / 40 000
	Wellbeing muscle recovery massage Восстановление и тонус мышц	Deep muscle massage Массаж глубокой проработки мышц	60 / 90	35 000 / 44 000
	Sport massage Спортивный массаж	Massage during intense training to improve athletic performance Силовой массаж в период интенсивных тренировок для улучшения спортивных показателей	90	45 000
	Traditional thai massage Традиционный тайский массаж	Special massage, focusing on acupressure and stretching Особое направление массажа, делающее акцент на точечное воздействие и растяжку	60 / 90	31 000 / 40 000
	Mountain hot stone massage Горный массаж горячими камнями	Massage using hot stones laid out on certain area of the body Массаж с использованием горячих камней на определенные точки тела	90	42 000
	Herbal pouches massage Массаж травяными мешочками	Gentle massage with warm herbal pouches Мягкий массаж с использованием теплых травяных мешочков	60	35 000
FACIAL EXPERIENCE УХОД ЗА ЛИЦОМ	Back neck and shoulder massage Массаж спины, шеи и плеч	Back neck and shoulder massage Массаж спины, шеи и плеч	45	27 000
	Myo-Fix facial anti aging Антивозрастной уход Myo-Fix	Non-invasive correction of mimic wrinkles Неинвазивная коррекция мимических морщин	60	47 000
	Hydra-Fill deep hydration Глубокое увлажнение Hydra-Fill	Non-invasive filler and deep skin hydration Неинвазивный филлинг и глубокое увлажнение кожи	60	45 000
	Red-Apax for sensitive skin Уход за чувствительной кожей	Care for inflamed and sensitive skin Уход за воспаленной и чувствительной кожей	60	45 000
	Lipo-Oval facial lifting Лифтинг уход Lipo-Oval	Non-invasive face liposculpture Неинвазивная липокультура лица	60	45 000
BODY EXPERIENCE УХОД ЗА ТЕЛОМ	Sculptural facial massage Скульптурный массаж лица	Sculptural facial massage Скульптурный массаж лица	50	22 000
	Thermal detoxification Bagni Di Montalcino Термальная детоксикация Баньи Ди Монтальчино	Body wrap for detox, mineralization and slimming Обертывание, направленное на детокс, минерализацию и похудение	90	45 000
	Rejuvenation and toning Омоложение и упругость	Body wrap for skin nutrition and restoration Обертывание, направленное на питание и восстановление кожи	90	45 000
TURKISH HAMMAM ТУРЕЦКАЯ БАНЯ	Aroma Journey - soul and body cleansing Арома путешествие - очищение души и тела	Effective cleansing, renewal and nutrition of the skin Процедура для эффективного очищения, обновления и питания кожи	60	40 000
	Traditional hammam Традиционный хаммам	Hammam treatment using kese glove Хаммам процедура с использованием перчатки кесе	45	35 000
	Luxury hammam Хаммам Великолепия	Hammam treatment using kese glove and black soap Хаммам процедура с использованием перчатки кесе и черного мыла	60	42 000

Menu & Prices

pürovel spa & sport	NAME OF THE TREATMENT	DESCRIPTION	DURATION MIN	PRICE KZT
ADD-ON TREATMENTS ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ	Express facial Экспресс уход за лицом	Soft cleansing and skin tone Мягкое очищение и тонус кожи	30	20 000
	Head massage Массаж головы	Head massage Массаж головы	30	18 000
	Foot massage relax Массаж ног	Foot massage relax Массаж ног	30	18 000
	Acupressure foot massage Точечный массаж ног	Acupressure foot massage Точечный массаж ног	30	20 000
	Shirodhara Широдхара	An ayurvedic treatment that helps enhance relaxation and improve attention and concentration Аюрведическая процедура, помогающая усилить релаксацию и улучшить внимание и концентрацию	60	45 000
	Body scrub Скрабирование	Body scrub Скрабирование	30	22 000
SPA RITUALS СПА РИТУАЛЫ	Harmony of the East Гармония Востока	Traditional hammam + 60 min relaxing massage Традиционный хаммам+ 60 мин расслабляющий массаж	120	60 000
	Alpine vitality Альпийская жизненная сила	Wellbeing muscle recovery massage 60 min + Intense hydration facial 60min Массаж восстановление и тонус мышц 60 мин + Интенсивное увлажнение лица 60 мин	120	60 000
	Renaissance Возрождение	Body scrub 30 min + Aromatherapy massage 90 min Скрабирование 30 мин + Массаж ароматерапии 90 мин	120	56 000
COUPLE EXPERIENCE ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ ПАР	Yin-Yang Spa Ritual Спа ритуал Инь-Янь	Mountain hot stone massage + VIP zone Горный массаж горячими камнями + ВИП зона	150	130 000
	Hammam for two Хаммам для двоих	Luxury hammam + Refreshing relaxation massage 60 min Хаммам Великолеpie + Освежающий расслабляющий массаж 60 мин	150	138 000
	Romance for two Роман для двоих	Refreshing relaxation massage 60 min + VIP zone Освежающий расслабляющий массаж 60 мин + ВИП зона	120	120 000
KIDS MENU ДЕТСКОЕ МЕНЮ	Relaxing oil massage Расслабляющий массаж	Relaxing oil massage Расслабляющий массаж	40	18 000
	Chocolate mood Шоколадное настроение	20 min chocolate scrub + 30 min relaxing massage 20 мин шоколадный скраб + 30 мин расслабляющий массаж	50	25 000

Day Pass | Разовое Посещение

pürovel spa & sport	WEEKDAY БУДНИ	WEEKEND ВЫХОДНЫЕ
What is included to day pass: - free access to Gym - free access to indoor and outdoor pool - free access to wet area (sauna, hammam, steam room) Что входит в разовое посещение: - бесплатное посещение тренажерного зала - бесплатное посещение крытых и открытых бассейнов - бесплатное посещение влажной зоны (сауна, хаммам, парная)	Adult - 25 000 Kids (3-16 y.o.) - 12 000 Взрослые - 25 000 Дети (3-16 лет) - 12 000	Adult - 30 000 Kids (3-16 y.o.) - 15 000 Взрослые - 30 000 Дети (3-16 лет) - 15 000

Клубные карты | Membership

pürovel spa & sport	3 MONTHS 3 МЕСЯЦА	6 MONTHS 6 МЕСЯЦЕВ	12 MONTHS 12 МЕСЯЦЕВ
What is included to membership: - free access to Gym - free access to indoor and outdoor pool - free access to wet area (sauna, hammam, steam room) - 10% discount on spa treatments - 10% discount on spa retail Что входит в клубную карту: - бесплатное посещение тренажерного зала - бесплатное посещение крытых и открытых бассейнов - бесплатное посещение влажной зоны (сауна, хаммам, парная) - скидка 10% на спа процедуры - скидка 10% на спа продукцию	500 000 15 freezing days • 1 guest pass • Заморозка на 15 дней • 1 гостевой визит •	800 000 20 freezing days • 3 guest passes • Заморозка на 20 дней • 3 гостевых визита •	1 400 000 40 freezing days • 5 guest passes • 3 comp PT session • 1 comp Massage 60min • 6 days accommodation Classic single room • Заморозка на 40 дней • 5 гостевых визитов • 3 бесплатных персональных • тренировок • 1 бесплатный массаж 60мин • Проживание на 6 ночей в стандартном • одноместном номере •

Детские клубные карты (3-16лет) | Kids Membership (3-16y.o.)

pürovel spa & sport	3 MONTHS 3 МЕСЯЦА	6 MONTHS 6 МЕСЯЦЕВ	12 MONTHS 12 МЕСЯЦЕВ
What is included to membership: - free access to Gym - free access to indoor and outdoor pool - free access to wet area (sauna, hammam, steam room) - 10% discount on spa treatments - 10% discount on spa retail Что входит в клубную карту: - бесплатное посещение тренажерного зала - бесплатное посещение крытых и открытых бассейнов - бесплатное посещение влажной зоны (сауна, хаммам, парная) - скидка 10% на спа процедуры	300 000 15 freezing days • 1 guest pass • Заморозка на 15 дней • 1 гостевой визит •	400 000 20 freezing days • 3 guest passes • Заморозка на 20 дней • 3 гостевых визита •	700 000 30 freezing days • 5 guest passes • Заморозка на 30 дней • 5 гостевых визитов •

SPA ETIQUETTE | СПА-ЭТИКЕТ

Operating hours | Часы работы

Pürovel Spa & Sport is open 7 days a week from 7 a.m. to 10 p.m. | Pürovel Spa & Sport открыт 7 дней в неделю с 7 утра до 10 вечера.

Spa experience | Спа опыт

Pürovel Spa & Sport offers a variety of vibrant experiences using performance-based spa products. Choose from a variety of massages, body treatments, and facials | Pürovel Spa & Sport предлагает множество ярких впечатлений с использованием спа продуктов, основанных на качестве и эффективности. Выбирайте из множества видов массажа, процедур для тела и ухода за лицом.

Spa environment | Спа атмосфера

Pürovel Spa & Sport is the hub for Vitality offering the best in Spa and Sport facilities. To ensure you energize and feel your best phones and other electronic devices are not permitted in the treatment and spa areas. Smoking is prohibited in spa areas | Pürovel Spa & Sport – это спа-центр, предлагающий лучшие спа и спортивное оборудование. Чтобы вы были заряжены энергией и чувствовали себя лучше, ваши мобильные телефоны и электронные устройства должны быть выключены для сохранения теплой, уютной и располагающей к отдыху атмосферы. Курение в зоне спа запрещено.

Making Spa appointments | Бронирование Спа процедур

T: +7 727 338 40 99, +7 701 346 02 16

For hotel guest, please dial 2005

Advanced reservations are recommended to ensure availability. Our spa receptionists will be delighted to guide you to select your spa experience.

T: +7 727 338 40 99, +7 701 346 02 16

Для гостей отеля, пожалуйста наберите 2005

Рекомендуется предварительное бронирование, чтобы убедиться в доступности мастера и процедуры. Наши администраторы будут рады помочь вам подобрать подходящую спа процедуру.

SPA ETIQUETTE | СПА-ЭТИКЕТ

Spa arrival | Прибытие в Спа

We recommend you arrive 30 minutes prior to your appointment time to enjoy the facilities and ensure your treatment starts on time. Late arrivals may result in a reduction of your treatment experience. Please note that late arrivals will not receive an extension of their scheduled time and full payment will be taken for the treatment.

Пожалуйста, приходите не менее чем за 30 минут до запланированной процедуры. У Вас будет время, чтобы отдохнуть и подготовиться к процедуре. К сожалению, в случае опоздания, Вы сократите время процедуры, что снизит ее эффективность и не даст Вам получить полное удовлетворение. Время для выполнения Вашей процедуры не может быть продлено, так как это повлечет задержку следующего гостя СПА, при этом взимается полная плата за услугу.

Spa attire | Спа одежда

You will receive a robe and slippers to wear between treatments and a locker for your personal belongings. You will also be given a disposable underwear for your treatment | Вам предоставят полотенца, тапочки, халат и шкафчик для хранения личных вещей. Во время процедуры вам выдадут гигиеническое одноразовое белье.

Spa cancellation policy | Политика отмены бронирования

If you must reschedule or cancel any spa appointments, please notify the spa reception 4 hours in advance. Missed appointments without proper notices are subject to a 100% charge for booked services. The same applies for no-shows

Если вам необходимо перенести или отменить спа процедуру, пожалуйста, сообщите об этом администраторам спа на ресепшн за 4 часа. Пропущенные брони без надлежащего уведомления облагаются 100% оплатой за забронированные услуги. То же самое касается неявки на спа процедуры.

Personal matters | Личная информация

Please inform us of any health conditions at the time of booking. You will also be asked to complete a medical history form upon arrival, so we may better customize your experience to your needs |

Пожалуйста, сообщите нам о любых состояниях вашего здоровья во время бронирования спа процедуры. По прибытии вас также попросят заполнить анкету об истории болезней, чтобы мы могли лучше адаптировать ваш опыт к вашим потребностям.

Fees and service charge | Тарифы и услуги

Local VAT is included in all treatment prices | Местный НДС включен во все цены на спа процедуры.

SPA ETIQUETTE | СПА-ЭТИКЕТ

Personal belongings | Личные вещи

Please do not bring jewellery or valuables into the spa as we cannot accept liability for the loss or theft of any personal belongings | Пожалуйста, не приносите украшения или ценные вещи в спа, поскольку мы не несем ответственности за утерю или кражу личных вещей.

Homecare | Домашний уход

Extend your spa experience at home. Most products used in our treatments are available in our retail area. Your therapist can recommend products according to your skin type | Продолжите свой спа уход дома. Большинство продуктов, используемых в наших процедурах, доступны на нашей витрине. Ваш мастер может порекомендовать продукты, соответствующие вашему типу кожи.

Gifts and gift certificates | Подарки и подарочные сертификаты

Pamper your loved ones with our products that you can purchase as gifts at the retail area or give them vouchers that can be redeemed for treatments at Pürovel Spa & Sport | Побалуйте своих близких нашими продуктами, которые вы можете приобрести у нас в качестве подарков, а также подарочными сертификатами, которые действуют на услуги в Pürovel Spa & Sport.

Refund | Возврат

Spa packages, gift certificates, cosmetics and other retail products are non-refundable | Спа пакеты, подарочные сертификаты, косметика и другие товары в розницу не подлежат возврату.